

Elektrisches Markiergerät für Rasen

332472A
DE

- Nur für Markierungsanwendungen auf Rasen -



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Alle Warnhinweise und Anleitungen in diesem Handbuch aufmerksam durchlesen. Diese Anleitungen sorgfältig aufbewahren.

Alle Modelle:

8,3 MPa (83 bar, 1200 psi) Maximaler Betriebsdruck

Modell	Spannung des Ladegeräts
24N950	120 V
24R023	240 V
24R370	240 V
24R371	120 V/240 V



! WARNHINWEIS



BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR

Dämpfe von Lösungsmitteln und Lacken können sich entzünden oder explodieren.









- Nur Materialien auf Wasserbasis verwenden.
- Keine flammbaren Materialien spritzen oder Gerät mit diesen spülen.

Inhaltsverzeichnis

Warnhinweise	3
Kennzeichnung der Teile	5
Batterie aufladen	6
Anzeigenleuchten des Ladegeräts	6
Allgemeine Verfahren	7
Entlüftungs-/Spritzventil	7
Druckentlastung	7
Umkehrbare Spritzdüse	7
Spritzen	7
Spritzdüse/Düsenschutzgruppe installieren (falls nicht installiert)	8
Neuen Auftrag beginnen	9
Linienbreite einstellen	10
Filter entfernen/reinigen	11
Trichter entleeren	11
Ausschalten und Reinigen	12
Markierungsgerät spülen	12
Spritzdüse/Düsenschutzgruppe entstopfen	13
Lagerung	14
Reparatur	15
Düse entfernen/reinigen	15
Cleanshot entfernen/reinigen	15
Sicherungen ersetzen	16
Batterie ersetzen	17
Platine ersetzen	18
Motor/Pumpe entfernen	19
Fehlerbehebung	21
Schaltplan	23
Teile	24
Technische Daten	30
Hinweise	31
Graco-Standardgarantie	32

Warnhinweise

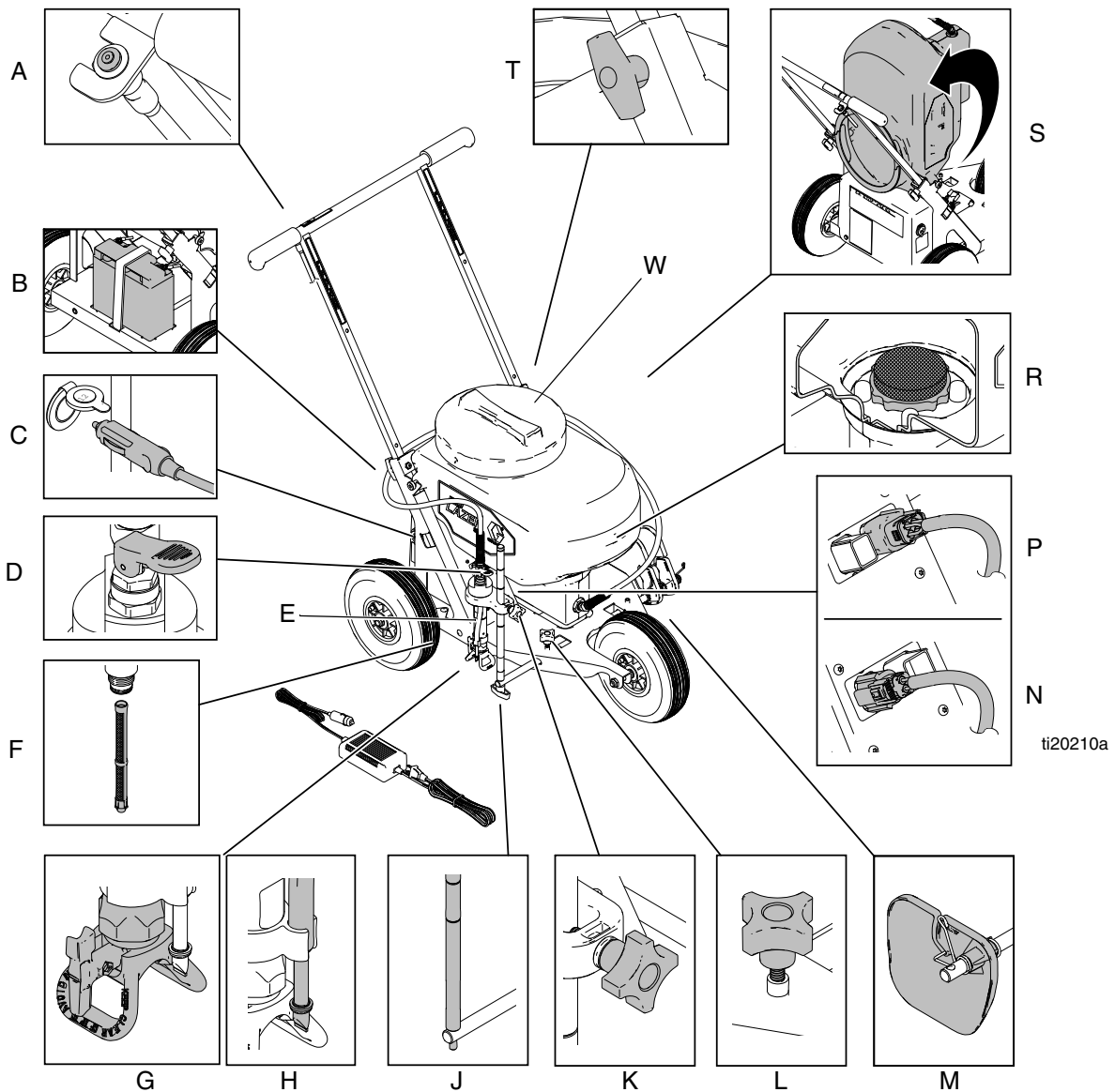
Die folgenden Warnhinweise betreffen Einrichtung, Verwendung, Erdung, Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei einem allgemeinen Warnhinweis, und das Gefahrensymbol bezieht sich auf Risiken, die während bestimmter Arbeiten auftreten. Wenn diese Symbole in diesem Handbuch oder auf Warnschildern erscheinen, müssen diese Warnhinweise beachtet werden. In diesem Handbuch können auch produktspezifische Gefahrensymbole und Warnhinweise erscheinen, die nicht in diesem Abschnitt behandelt werden.

 <h2 style="margin: 0;">WARNHINWEIS</h2>	
  	<p>GEFAHR DURCH MATERIALEINSPRITZUNG IN DIE HAUT</p> <p>Mit dem unter hohem Druck stehenden Spritzmaterial können Gifte in den Körper eindringen, die schwere Verletzungen verursachen können. Sollte Material in die Haut eingedrungen sein, ist eine sofortige chirurgische Behandlung notwendig.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Materialdispenser nicht auf Menschen oder Tiere richten oder diese bespritzen. • Hände und andere Körperteile vom Auslass fernhalten. Beispielsweise nicht versuchen, austretendes Material mit einem Körperteil aufzuhalten. • Stets den Düsenschutz verwenden. Niemals ohne angebrachten Düsenschutz spritzen. • Graco-Düsen verwenden. • Beim Reinigen und Wechseln der Düsen vorsichtig vorgehen. Sollte die Düse während des Spritzens verstopfen, Druckentlastung befolgen, um Gerät auszuschalten und Druck zu entlasten, bevor Düse zum Reinigen abgenommen wird. • Das eingeschaltete oder unter Druck stehende Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen. Wird das Gerät nicht verwendet, ausschalten und Druckentlastung befolgen. • Schläuche und Teile auf Anzeichen von Beschädigung prüfen. Alle beschädigten Schläuche oder Teile ersetzen. • Dieses System kann 8,3 MPa (83 bar, 1200 psi) erzeugen. Daher Ersatzteile und Zubehör von Graco verwenden, die für mindestens 8,3 MPa (83 bar, 1200 psi) ausgelegt sind. • Prüfen, ob alle Anschlüsse fest sind, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. • Mit dem Stoppen des Geräts und raschen Ablassen des Drucks vertraut machen. Mit allen Reglern gründlich vertraut machen.
 	<p>GEFAHR DURCH MISSBRÄUCLICHE GERÄTEVERWENDUNG</p> <p>Die missbräuchliche Verwendung des Geräts kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gerät nicht bei Ermüdung oder unter Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen. • Maximalen Betriebsdruck oder maximale Temperatur der Systemkomponente mit niedrigstem Nennwert nicht überschreiten. Genauere Angaben zu Technischen Daten finden sich in Handbüchern der einzelnen Geräte. • Nur Materialien oder Lösungsmittel verwenden, die mit benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Genauere Angaben zu den Technischen Daten finden sich in den Handbüchern der einzelnen Geräte. Sicherheitshinweise des Material- und Lösungsmittelherstellers beachten. Für vollständige Informationen zum Material, den Händler nach entsprechendem MSDS fragen. • Arbeitsbereich nicht verlassen, solange Gerät mit Strom versorgt wird oder unter Druck steht. • Gerät komplett ausschalten und Druckentlastung befolgen, wenn das Gerät nicht verwendet wird. • Gerät täglich prüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort reparieren oder durch Original-Ersatzteile des Herstellers ersetzen. • Gerät nicht verändern oder modifizieren. Durch Veränderungen oder Modifikationen können Zulassungen erlöschen und Gefahrenquellen entstehen. • Sicherstellen, dass alle Geräte für Umgebung ausgelegt und genehmigt sind, in der sie eingesetzt werden. • Gerät nur für vorgegebenen Zweck verwenden. Bei Fragen an den Vertriebspartner wenden. • Schläuche und Kabel nicht in Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen. • Schläuche nicht knicken, zu stark biegen oder zum Ziehen der Geräte verwenden. • Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten. • Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften einhalten.

! WARNHINWEIS

	<p>GEFAHR DURCH BATTERIE</p> <p>Die Batterie kann auslaufen, explodieren, Verbrennungen oder Explosionen verursachen, wenn sie falsch gehandhabt wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nur den für die Verwendung mit dem jeweiligen Gerät spezifizierten Batterietyp verwenden. Siehe Technische Daten. Batterieklemmen nicht kurzschließen. Nur Werkzeuge mit isolierten Griffen verwenden. Werkzeuge oder Metallteile nicht auf die Batterie legen. Batterie nicht in Feuer oder Wärme von über 50 °C (122 °F) entsorgen. Die Batterie ist explosionsfähig. Bei der Entsorgung sind die örtlichen Verordnungen und Vorschriften einzuhalten. Die Batterie nicht öffnen oder beschädigen. Freigesetztes Elektrolyt ist bekannt dafür für Haut und Augen schädlich sowie giftig zu sein. Nur mit dem in diesem Handbuch aufgeführten Ladegerät von Graco aufladen.
   	<p>GEFAHR DURCH ELEKTROSCHOCK, BRAND UND EXPLOSION DES LADEGERÄTS</p> <p>Unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Elektroschock, Brand und Explosion führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nur in trockener Umgebung verwenden. Gerät vor Wasser oder Regen schützen. Nur in Innenräumen verwenden. Nur mit einer aufladbaren Bleisäurebatterie von 12 VDC verwenden. Ladegerät bei Rissen oder sonstigen Schäden nicht verwenden. Ist Netzkabel beschädigt, Ladegerät ersetzen. Ladegerät vor dem Reinigen von Stromversorgung trennen. Ladegerät nicht zerlegen.
	<p>GEFAHR DURCH DRUCKBEAUFSCHLAGTE ALUMINIUMTEILE</p> <p>Die Verwendung von Materialien in unter Druck stehenden Geräten, die nicht mit Aluminium kompatibel sind, kann zu schwerwiegenden chemischen Reaktionen und zum Bruch der Geräte führen. Ein Nichtbeachten dieser Warnung kann zum Tod, schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Die Verwendung von 1,1,1-Trichlorethan, Methylenchlorid, andere Lösungsmittel mit halogenisierten Kohlenwasserstoffen oder solche Lösungsmittel enthaltene Materialien ist untersagt. Viele andere Materialien können Chemikalien enthalten, die nicht mit Aluminium kompatibel sind. Die Verträglichkeit vom Materialhersteller bestätigen lassen.
	<p>GEFAHR DURCH GIFTIGE MATERIALIEN ODER DÄMPFE</p> <p>Giftige Materialien oder Dämpfe können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen, wenn sie in die Augen oder auf die Haut gelangen, geschluckt oder eingeatmet werden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Informationen zu spezifischen Gefahren der verwendeten Materialien anhand der MSDBs einholen. Gefährliche Materialien nur in dafür zugelassenen Behältern lagern und gemäß zutreffender Vorschriften entsorgen.
	<p>PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG</p> <p>Beim Aufenthalt im Arbeitsbereich entsprechende Schutzbekleidung tragen, um schweren Verletzungen (wie Augenverletzungen, dem Einatmen von giftigen Dämpfen, Verbrennungen oder Gehörschäden) vorzubeugen. Diese Schutzausrüstung umfasst unter anderem:</p> <ul style="list-style-type: none"> Schutzbrille und Gehörschutz. Atemgeräte, Schutzbekleidung und Handschuhe gemäß Empfehlungen des Material- und Lösungsmittelherstellers.

Kennzeichnung der Teile






ti20210a

A	Spritztaste
B	Batterieabdeckung (Batterieinnenseite)
C	Anschlussöffnung für Batterieladegerät
D	Entlüftungs-/Spritzventil
E	Materialdispenser
F	Filter
G	Spritzdüse und Düsenschutz
H	Schlauch ansaugen
J	Höheneinstellhalterung

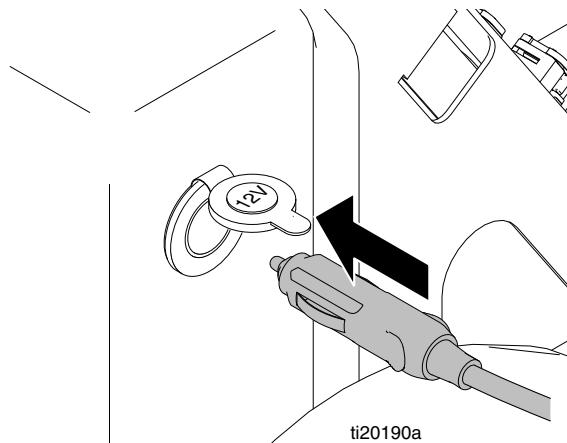
K	Düsenhöhenstellknopf
L	Spritzarmstellknopf
M	Spritzabdeckungen
N	Motorstecker
P	Spritztastenstecker
R	Farbtrichtersieb
S	Tilt-N-Pour-Farbtrichter
T	Einstellbarer Lenkerknopf
W	Farbtrichterdeckel

Batterie aufladen

			
<p>Batterieladegerät nur in Innenräumen verwenden. Ladegerät vor Regen oder Schnee schützen. Batterie mit einem von Graco zugelassenem Ladegerät aufladen.</p>			

1. Markierungsgerät in einem gut belüfteten Bereich und in ausreichender Entfernung von entzündlichen oder brennbaren Materialien, wie Lacken oder Lösungsmitteln, aufstellen.

2. Ladegerät in eine Steckdose stecken und 12-V-Stecker des Ladegeräts ins Markierungsgerät stecken.

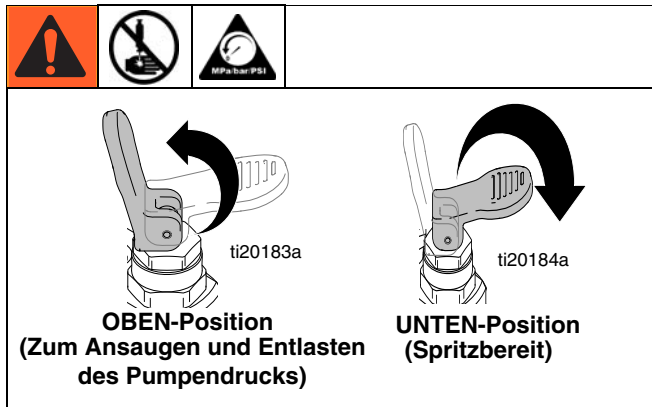


Anzeigenleuchten des Ladegeräts

Erscheinungsbild	Bezeichnung
GRÜN	Strom ist eingeschaltet, aber Ladegerät ist nicht in Steckdose gesteckt.
ROT	Ladegerät ist an Steckdose angeschlossen und lädt sich auf.
GRÜN	Aufladen ist abgeschlossen (Ladegerät ist im Schwimmer-Modus und wird volle Ladung halten).
<p>HINWEIS: Es ist möglich, das Ladegerät am Markierungsgerät angeschlossen zu lassen, ohne dass die Batterie überladen wird. Ladezeiten liegen abhängig vom Entladezustand zwischen 0-14 Stunden.</p>	

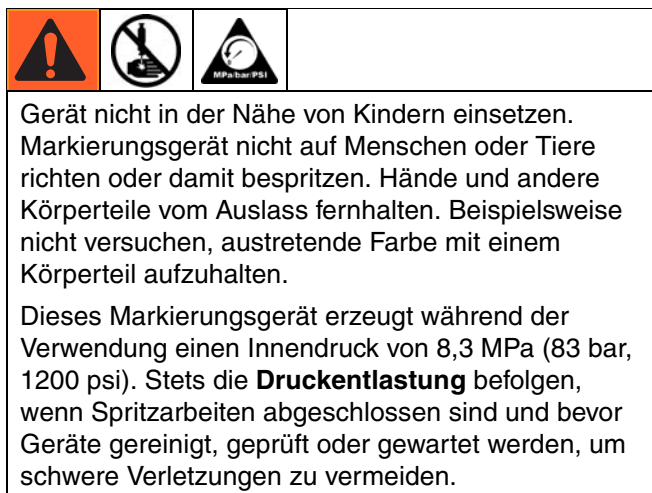
Allgemeine Verfahren

Entlüftungs-/Spritzventil

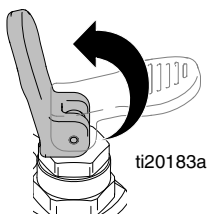


Die **Druckentlastung** befolgen,
wenn dieses Symbol zu sehen ist.

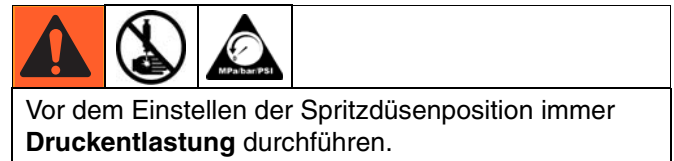
Druckentlastung



1. Entlüftungs-/Spritzventil nach OBEN bringen, um Druck zu entlasten.

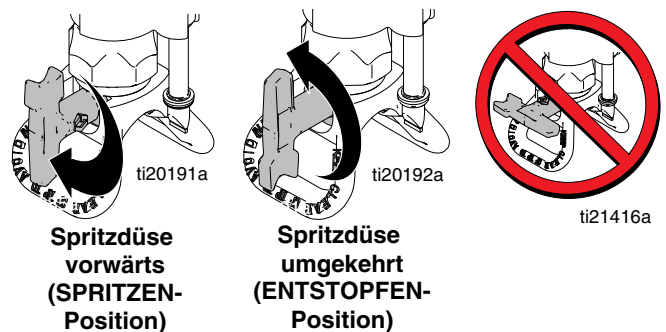


Umkehrbare Spritzdüse



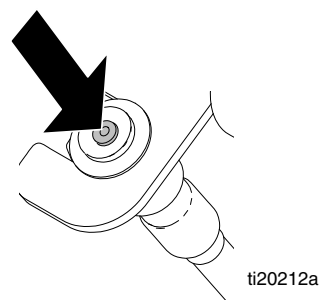
Falls Partikel oder Ablagerungen die Spritzdüse verstopfen, kann dieses Markierungsgerät dank seiner umkehrbaren Spritzdüse schnell und einfach von Verunreinigungen befreit werden und ist so schneller wieder einsatzfähig.

- Die umkehrbare Spritzdüse beim Spritzen immer nach unten halten.
- Verfangen sich Partikel oder Ablagerungen in der Düse, kann diese zum Reinigen schnell umgekehrt werden.
- Das Markierungsgerät nur bedienen, wenn die Spritzdüse in vorwärtige oder umgekehrte Position weist.



Spritzen

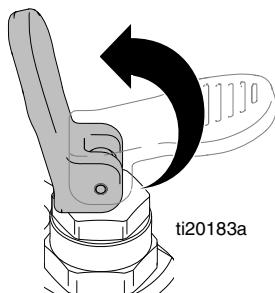
Zum Spritzen die Spritztaste betätigen. Das Spritzen wird gestoppt, wenn Spritztaste erneut betätigt wurde.






Spritzdüse/Düsenschutzgruppe installieren (falls nicht installiert)

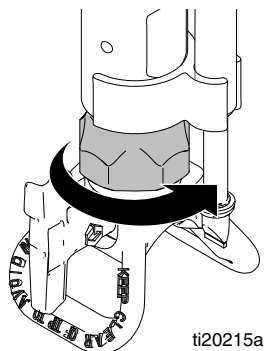
			
Vor dem Installieren von Spritzdüse/ Düsenschutzgruppe Druckentlastung durchführen.			

1. Entlüftungs-/Spritzventil nach **OBEN** bringen, um Druck zu entlasten.

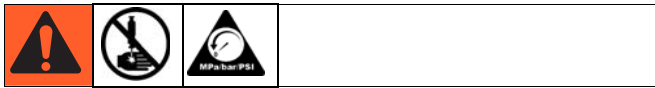


			
Hände NICHT vor die Düse bringen.			

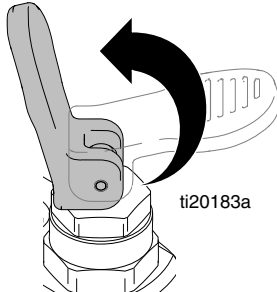
2. Spritzdüse/Düsenschutzgruppe auf Markierungsgerät schrauben. Sicherungsmutter festziehen, bis sie vollständig auf Markierungsgerät sitzt. Mutter nicht zu fest anziehen.



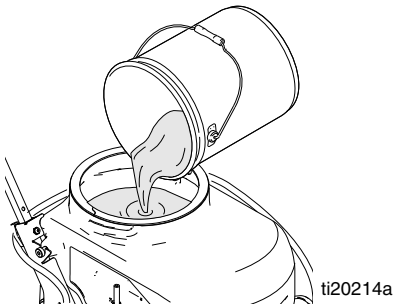
Neuen Auftrag beginnen



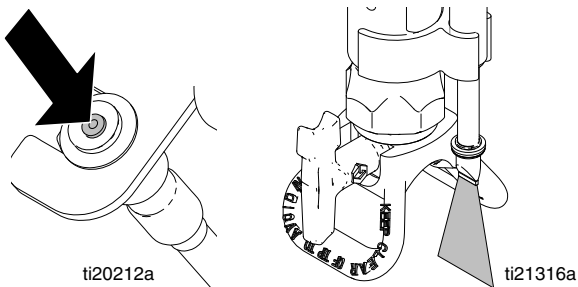
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.



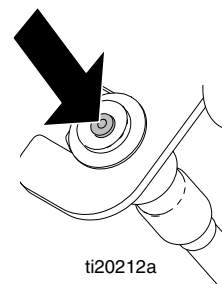
2. Material in den Materialfilter gießen.



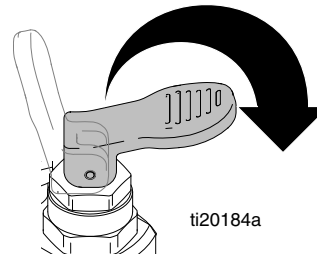
3. Zum Füllen des Markierungsgeräts mit dem Material, Spritztaste betätigen und Markierungsgerät laufen lassen, bis Material durch Ansaugschlauch fließt.



4. Markierungsgerät durch Betätigen der Spritztaste stoppen.

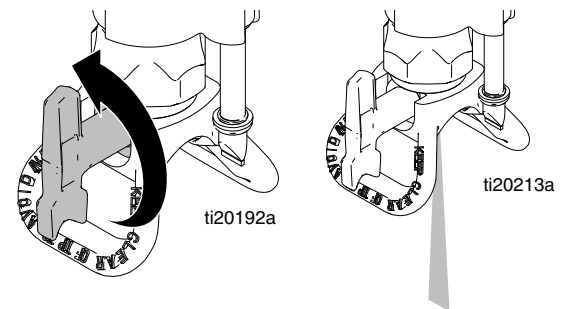


5. Entlüftungs-/Spritzventil nach UNTEN bringen.

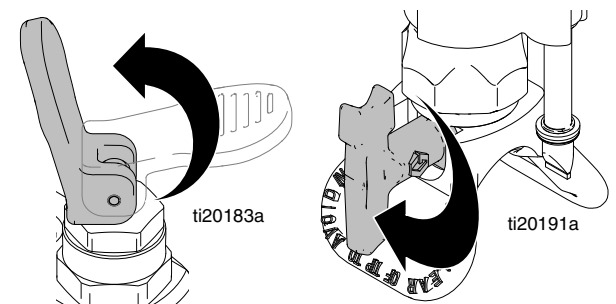


6. Spritzdüse in ENTSTOPFEN-Position bringen, für zwei Sekunden spritzen und dann stoppen.

HINWEIS: Wird dieser Vorgang nicht durchgeführt, kann dies das Spritzbild beeinträchtigen.



7. Entlüftungs-/Spritzventil nach OBEN bringen, um Druck zu entlasten. Spritzdüse zurück in die Spritzposition drehen.

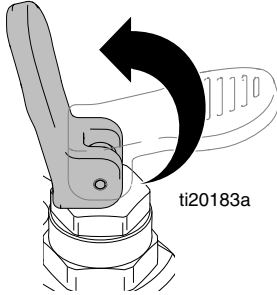


Linienbreite einstellen

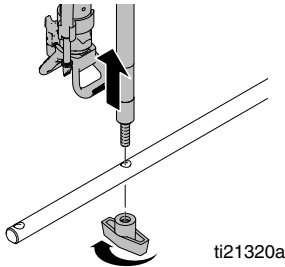


Mit Abdeckungen

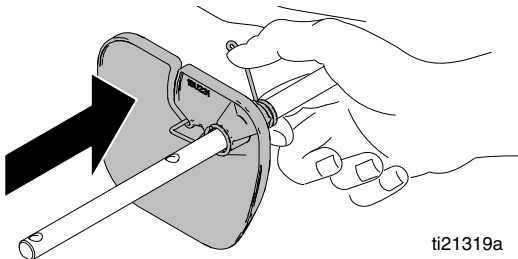
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.



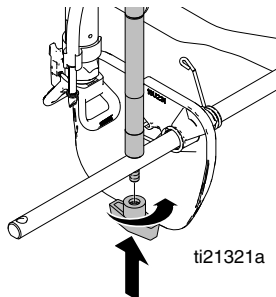
2. Vertikale Materialdispenserarmgruppe entfernen.



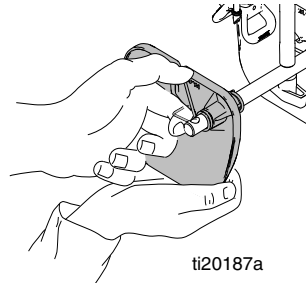
3. Innere Spritzabdeckungsgruppe installieren, indem Feder zusammengefaltet und Abdeckung in horizontalen D-Träger geschoben wird.



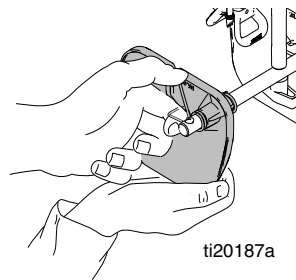
4. Vertikale Materialdispenserarmgruppe installieren.



5. Äußere Spritzabdeckungsgruppe installieren, indem Feder zusammengefaltet und Abdeckung in horizontalen D-Träger geschoben wird.

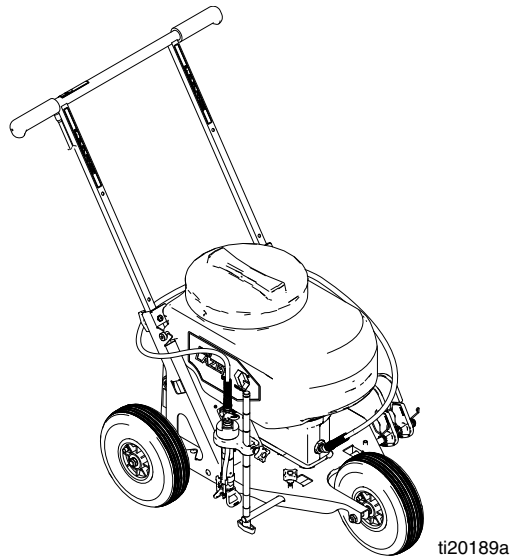


6. Wie abgebildet einstellen. Spritzdüse sollte zwischen den Abdeckungen zentriert werden. Spritzbilder sollten die Abdeckungen gerade so über der Unterkante der Abdeckungen berühren.



Ohne Abdeckungen

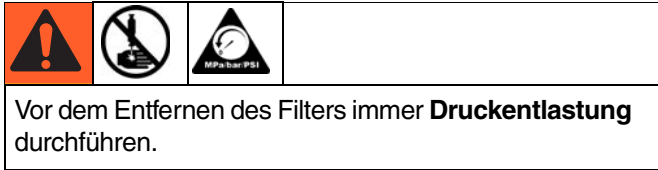
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.
2. Stangenhalter des vertikalen Materialdispensers in äußerste Position bringen.



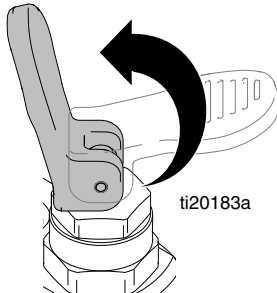
3. Höhe der Düse einstellen, um Linienbreite einzustellen (Anheben der Düsenhöhe erzeugt breitere Linien).

HINWEIS: Verschiedene Düsengrößen sind für Linienbreiten größer als 15 cm (6") erhältlich. Graco Teile-Nummer LL5417 für breitere Linien verwenden.

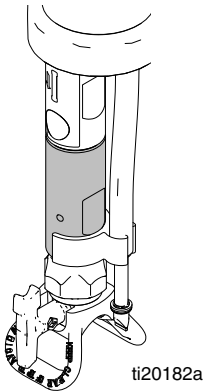
Filter entfernen/reinigen



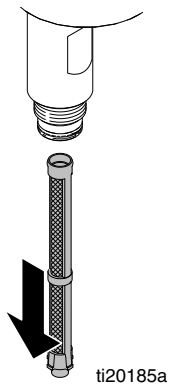
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.



2. Filtergehäuse abschrauben und entfernen.



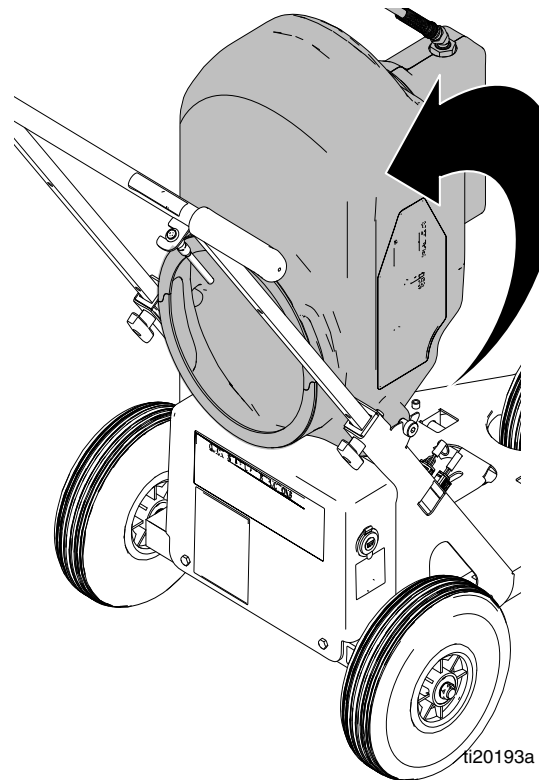
3. Filter herausziehen.



4. Filter mit Wasser reinigen. Filter ersetzen, wenn er beschädigt ist oder nicht gereinigt werden kann.
5. Filter wieder installieren.
6. Filtergehäuse installieren und festziehen.

Trichter entleeren

1. Markierungsgerät nahe des Materialbehälters platzieren.
2. Trichterdeckel entfernen.
3. Vorderseite des Trichters fassen und langsam anheben. Material wird zurück in Materialbehälter fließen.



Ausschalten und Reinigen

ANMERKUNG

Wird das Markierungsgerät nicht nach jeder Verwendung korrekt gereinigt, führt dies zum Aushärten der Materialien und zu Schäden am Markierungsgerät sowie zum Erlöschen der Garantie. Lösungsmittel nicht im Markierungsgerät lagern. Vor der Lagerung immer mit Graco Pump Armor spülen.

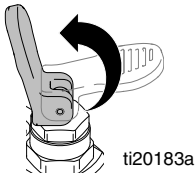
Markierungsgerät spülen



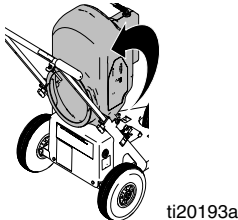
Nur Materialien auf Wasserbasis verwenden.

Keine Materialien verwenden, auf deren Verpackung der Hinweis „ENTZÜNDLICH“ steht. Für weitere Informationen zum Material, den Händler nach entsprechendem MSDS fragen.

1. Entlüftungs-/Spritzventil nach OBEN bringen, um Druck zu entlasten.



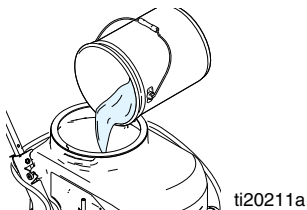
2. Trichter entleeren.



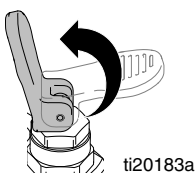
3. Innenseite des Trichters mit Wasser reinigen. Trichter nach hinten kippen und Innenseite mit Wasser bespritzen.

4. Trichtersieb entfernen und reinigen.

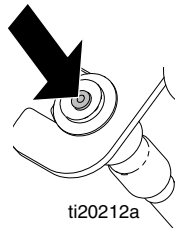
5. Trichter mit 2 l (1/2 Gallonen) Wasser füllen.



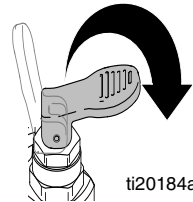
6. Entlüftungs-/Spritzventil nach OBEN bringen, um Schlauch durch Ansaugen zu reinigen.



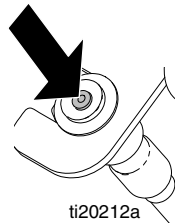
7. Spritztaste betätigen, um Wasser durch Ansaugschlauch zu pumpen.



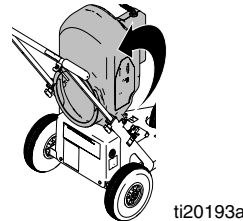
8. Entlüftungs-/Spritzventil nach UNTEN in Spritzposition bringen.



9. Spritztaste betätigen, um Wasser durch Düse zu spritzen.

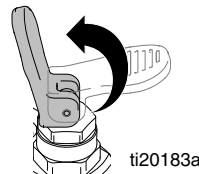


10. Trichter entleeren.



11. Schritte 5-10 wiederholen, bis Wasser klar ist.

12. Entlüftungs-/Spritzventil nach OBEN bringen, um Druck zu entlasten.



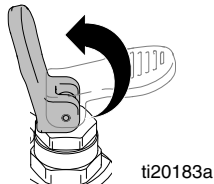
Optional:

- Stromanschluss und Düsenhöheninsteller trennen
- Materialtrichter von Einheit entfernen
- Materialtrichter im Spülbecken reinigen. Dies kann durchgeführt werden, während der Trichter am Markierungsgerät oder im Spülbecken ist. Zum Entfernen des Trichters, Stromanschluss und Materialdispenser trennen.

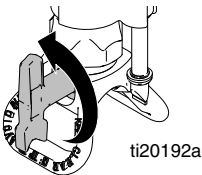
Spritzdüse/Düsenschutzgruppe entstopfen

			
Vor dem Entstopfen von Spritzdüse/Düsenschutzgruppe immer Druckentlastung durchführen.			

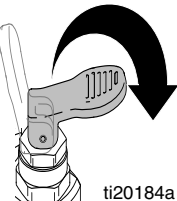
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.



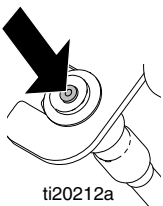
2. Spritzdüse in die ENTSTOPFEN-Position drehen.



3. Entlüftungs-/Spritzventil nach UNTEN in Spritzposition bringen.

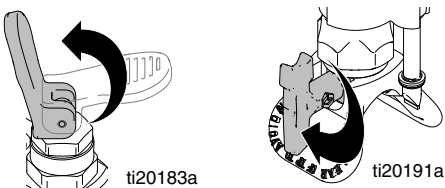


4. Spritztaste betätigen, um Markierungsgerät zu starten und Verstopfungen zu beseitigen.

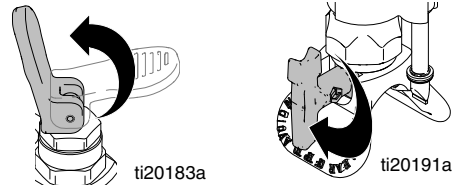


5. Spritztaste erneut betätigen, um Markierungsgerät zu stoppen.

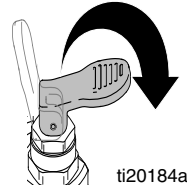
6. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.



7. Spritzdüse zurück in die SPRITZEN-Position drehen.

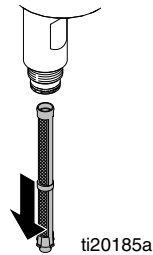


8. Entlüftungs-/Spritzventil nach UNTEN in Spritzposition bringen.



9. Entlüftungs-/Spritzventil betätigen.

10. Ist Düse weiterhin verstopft, müssen Schritte 1-7 wiederholt und Spritzdüse mehrmals von SPRITZEN nach ENTSTOPFEN gedreht werden. Schritt 1 wiederholen, um Druck zu entlasten, Filter zu entfernen und zu reinigen, oder mit neuer Spritzdüse/Düsenschutzgruppe ersetzen.



HINWEIS: Spritzdüsenfiltergruppe ist mit Linksgewinde ausgestattet:

Zum Installieren nach links (oder gegen Uhrzeigersinn) drehen.

Zum Entfernen nach rechts (oder im Uhrzeigersinn) drehen.

ANMERKUNG

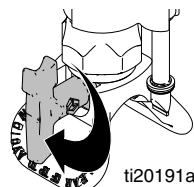
Darauf achten, dass Spritzdüsenfilter vollständig in Spritzdüse/Düsenschutzgruppe geschraubt ist, um Schäden des Filters zu vermeiden. Keinen beschädigten Filter verwenden, da dies zu einer schlechten Leistung des Markierungsgeräts führt.

11. Kann immer noch kein Material gespritzt werden, **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.

12. **Filter entfernen** und reinigen, siehe Seite 11.

13. Filter ersetzen, wenn er beschädigt ist oder nicht gereinigt werden kann.

14. Ist die Verstopfung beseitigt, Abzugssperre verriegeln und Spritzdüse zurück in SPRITZEN-Position drehen.



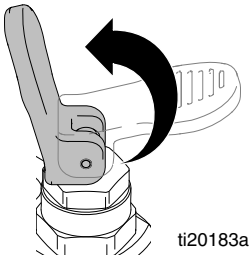
Lagerung



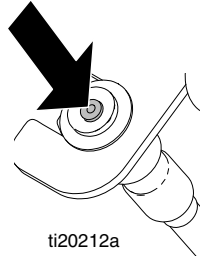
ANMERKUNG

Wird das Markierungsgerät nicht unter Zusatz von Pump Armor gelagert, sind beim nächsten Spritzvorgang Probleme zu erwarten. Nach dem Reinigen immer Pump Armor durch Markierungsgerät zirkulieren. **Im Markierungsgerät verbleibendes Wasser korrodiert und schädigt die Pumpe.**

1. Entlüftungs-/Spritzventil nach OBEN in die Ansaugposition bringen.



2. Eine kleine Menge Pump Armor in den Boden des Trichters gießen.
3. Spritztaste betätigen, um Material zu pumpen. Stoppen, wenn Pump Armor durch Ansaugschlauch fließt.



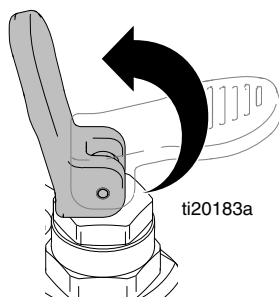
4. Ladegerät in Markierungsgerät stecken. Siehe **Batterie aufladen** auf Seite 6. Vollständig aufladen und trennen.
5. Markierungsgerät in einem kühlen, trockenen Innenraum lagern. Markierungsgerät nie mit Material im Trichter lagern.

Reparatur

Düse entfernen/reinigen



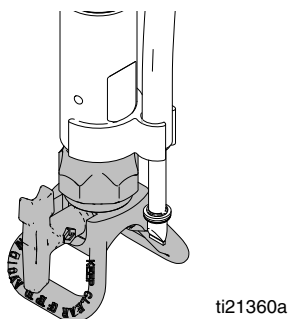
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.



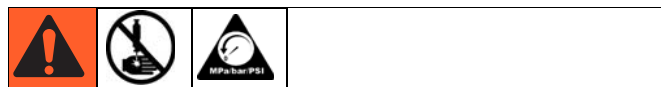
2. Düse um 1/4-Drehung rotieren und entfernen.
3. Düse im Spülbecken unter fließendem Wasser waschen. Mit Bürste oder Haken überschüssiges oder angetrocknetes Material entfernen.



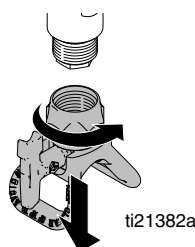
4. Mit einem Druck beaufschlagten Luftschlauch verbliebenes Material von Düse blasen.
HINWEIS: Nach dem Reinigen sollte man durch die Düse sehen können.
5. Düse wieder installieren und positionieren, um wie nachfolgend abgebildet zu spritzen.



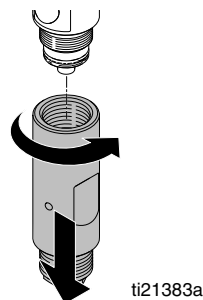
Cleanshot entfernen/reinigen



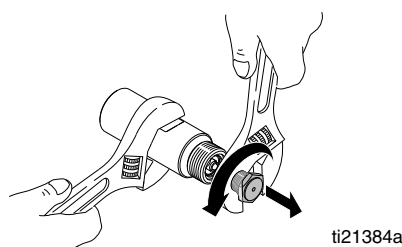
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.
2. Materialdispenser vom Markierungsgerät entfernen.
3. Düsenschutz entfernen.



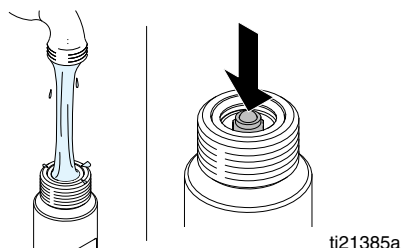
4. Cleanshot -Gruppe entfernen.



5. Mit zwei Schlüsseln den Nadelsitz entfernen.



6. Cleanshot über fließendes Wasser halten und reinigen. Tellerventil nach innen und außen bewegen, um Ventil von überschüssigen oder gehärteten Material zu befreien.

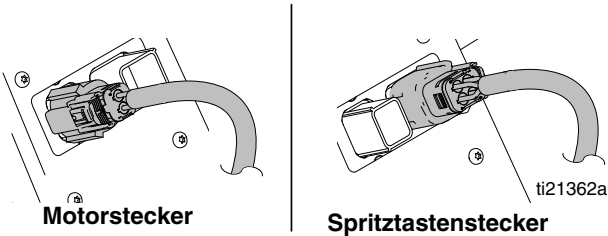


Sicherungen ersetzen

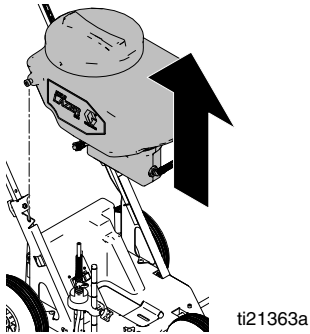


Entfernen

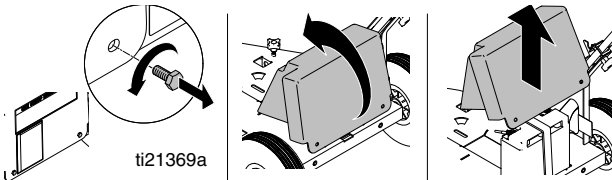
1. Motorstecker und Netzstecker trennen.



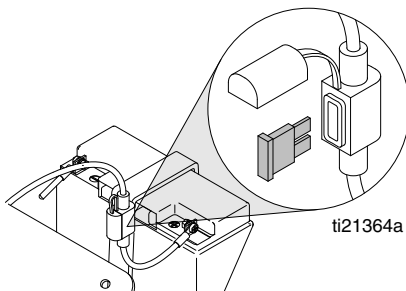
2. Spritzdispenser und Trichter entfernen.



3. Mit Schlüssel die beiden Schrauben entfernen und Batterieabdeckung entfernen.

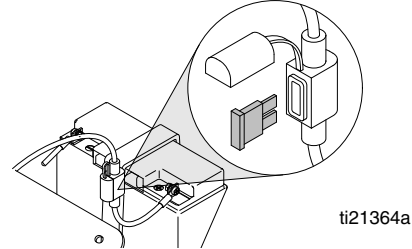


4. Sicherungskasten öffnen und alte Sicherung entfernen.

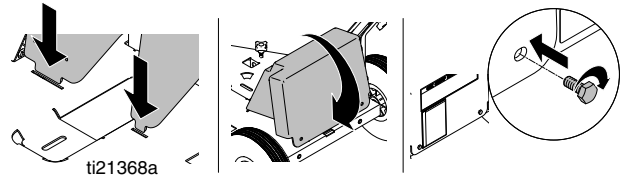


Installation

1. Neue Standard-30-A-Sicherung in Sicherungskasten einsetzen.



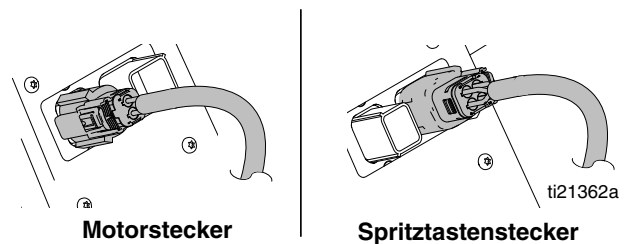
2. Vordere vorstehende Teile der Batterieabdeckung in Schlitz platzieren, dann nach unten auf der Abdeckung zurückdrehen. Mit Schlüssel die beiden Schrauben festziehen und Abdeckung sichern.



ANMERKUNG

Bei der Installation der Batterieabdeckung können die Drähte zwischen Abdeckung und Rahmen geknickt und beschädigt werden. Um Schäden zu vermeiden, sicherstellen, dass alle Drähte bei der Installation der Abdeckung vor der Batterie liegen.

3. Trichter und Spritzdispenser installieren.
4. Netzstecker und Motorstecker anschließen.

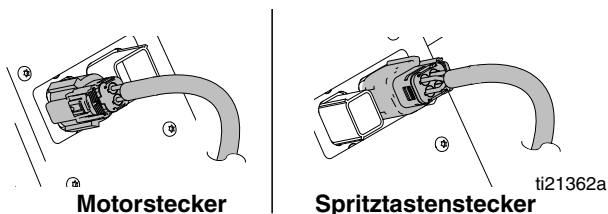


Batterie ersetzen

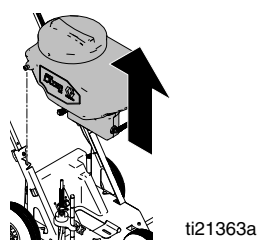


Entfernen

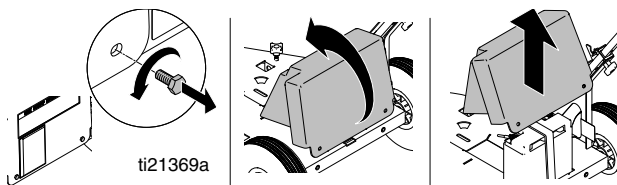
1. Motorstecker und Netzstecker trennen.



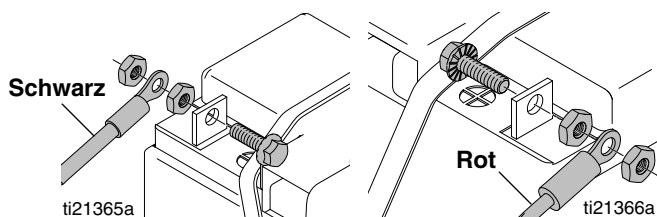
2. Spritzdispenser und Trichter entfernen.



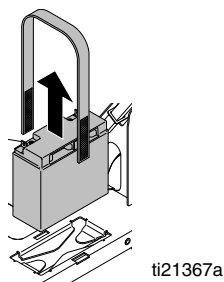
3. Mit Schlüssel die beiden Schrauben entfernen und Batterieabdeckung entfernen.



4. Mit zwei Schlüsseln gezahnte Mutter vom negativen (schwarzen) Batteriepol entfernen. Dann mit Schlüsseln gezahnte Mutter vom positiven (roten) Batteriepol entfernen.

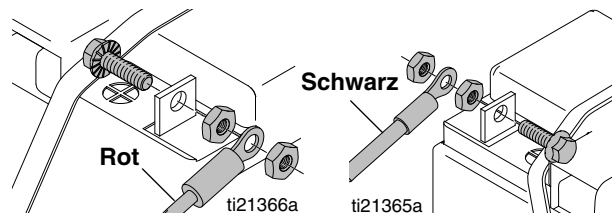


5. Kunststoffspannriemen kappen und Klettband von Batterie lösen. Batterie entfernen.

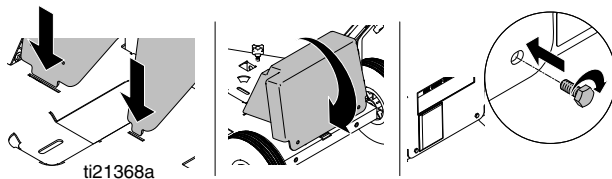


Installation

1. Neue Batterie installieren. Klettband um Batterie festziehen, um diese zu sichern. Kunststoffspannriemen um Batterie ersetzen, um diese fest zuhalten.
2. Mit zwei Schlüsseln gezahnte Mutter am positiven (roten) Batteriepol anbringen. Dann mit Schlüsseln gezahnte Mutter am negativen (schwarzen) Batteriepol anbringen.



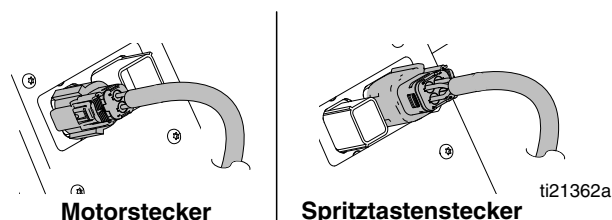
3. Vordere vorstehende Teile der Batterieabdeckung in Schlitz platziert, dann nach unten auf der Abdeckung zurückdrehen. Mit Schlüsseln die beiden Schrauben festziehen und Abdeckung sichern.



ANMERKUNG

Bei der Installation der Batterieabdeckung können die Drähte zwischen Abdeckung und Rahmen geknickt und beschädigt werden. Um Schäden zu vermeiden, sicherstellen, dass alle Drähte bei der Installation der Abdeckung vor der Batterie liegen.

4. Trichter und Spritzdispenser ersetzen.
5. Netzstecker und Motorstecker anschließen.

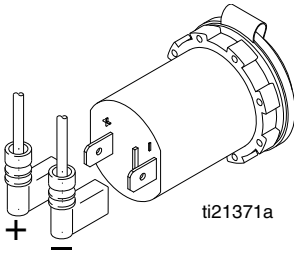


Platine ersetzen

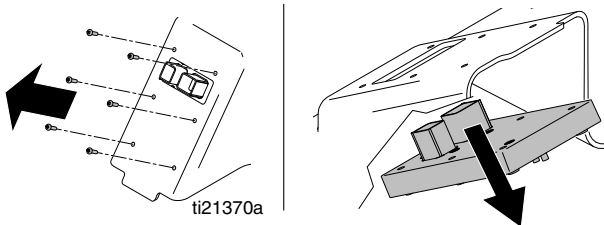


Entfernen

1. **Batterie** entfernen, siehe Seite 17.
2. Zwei Drähte vom 12-V-Stecker trennen.

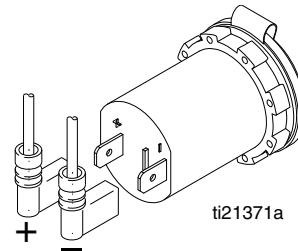


3. Sechs Torxschrauben von Platine entfernen. Platine vom Markierungsgerät entfernen.



Installation

1. Neue Platine auf Markierungsgerät installieren. Sechs Torxschrauben in Platine festziehen.
2. Negativen (schwarzen) Draht an Außenanschluss des Steckers anschließen. Positiven (roten) Draht an Innenanschluss des Steckers anschließen.



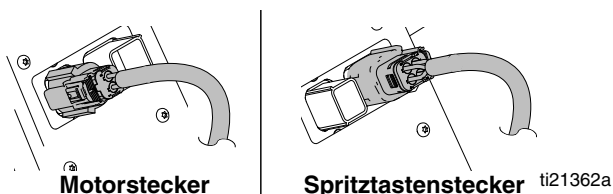
3. **Batterie** installieren, siehe Seite 17.

Motor/Pumpe entfernen

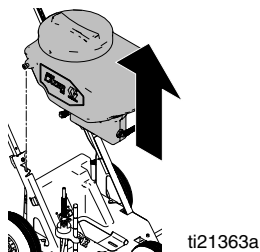


Entfernen

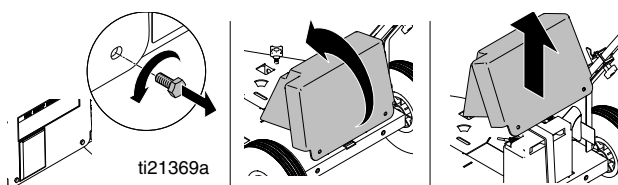
1. Die **Druckentlastung** auf Seite 7 durchführen.
2. Motorstecker und Netzstecker trennen.



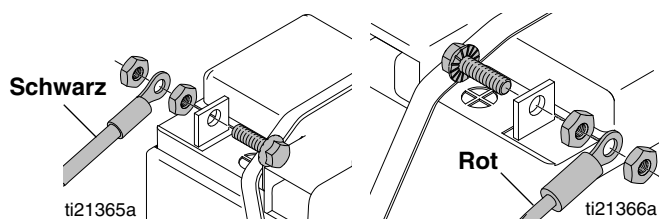
3. Spritzdispenser und Trichter entfernen.



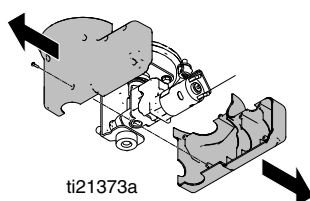
4. Mit Schlüssel die beiden Schrauben entfernen und Batterieabdeckung entfernen.



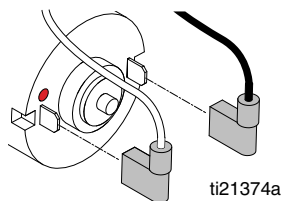
5. Mit zwei Schlüsseln gezahnte Mutter vom negativen (schwarzen) Batteriepol entfernen. Dann mit Schlüsseln gezahnte Mutter vom positiven (roten) Batteriepol entfernen.



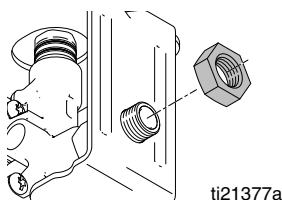
6. Sechs Torxschrauben an Motorabdeckung entfernen. Motorabdeckung entfernen.



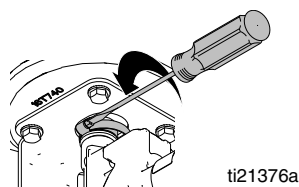
7. Motordrähte trennen und Netzkabel entfernen.



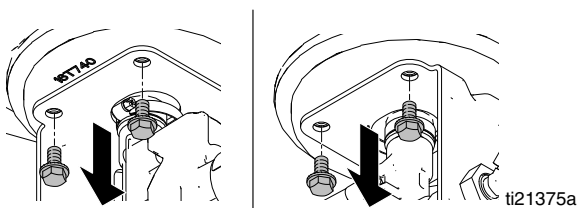
8. Mit Schlüsseln Schott lösen und Schlauch trennen.



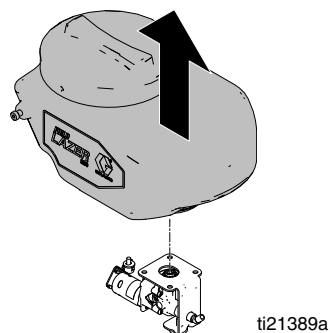
9. Schlauchklemme unter Trichter lösen.



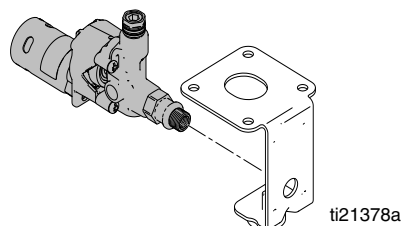
10. Vier Schrauben von Trichterhalterung entfernen.



11. Trichter von Pumpen-/Motorgruppe entfernen.

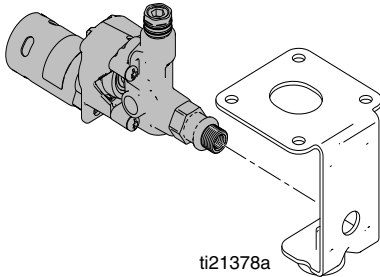


12. Pumpen-/Motorgruppe entfernen.

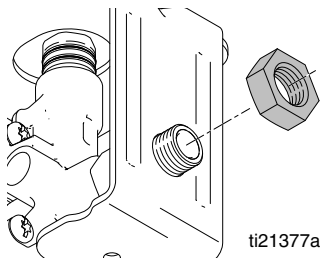


Installation

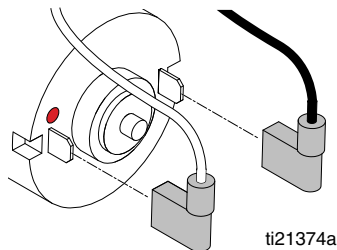
1. Neue Pumpen-/Motorgruppe installieren.



2. Trichter in Pumpen-/Motorgruppe installieren.
3. Trichterhalterung installieren und vier Schrauben festziehen.
4. Schlauchklemme unter Trichter ersetzen und festziehen.
5. Schlauch wieder anschließen und Schott festziehen.

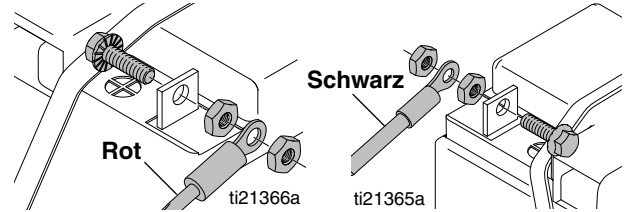


6. Netzkabel ersetzen und Motordrähte anschließen. Weißen Draht an Pol mit roter Markierung anschließen. Schwarzen Draht an Außenpol anschließen.

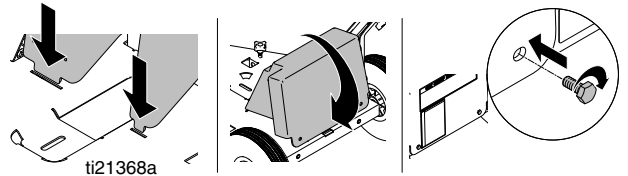


7. Motorabdeckung ersetzen und sechs Torxschrauben festziehen.

8. Mit zwei Schlüsseln gezahnte Mutter am positiven (roten) Batteriepol anbringen. Dann mit Schlüsseln gezahnte Mutter am negativen (schwarzen) Batteriepol anbringen.



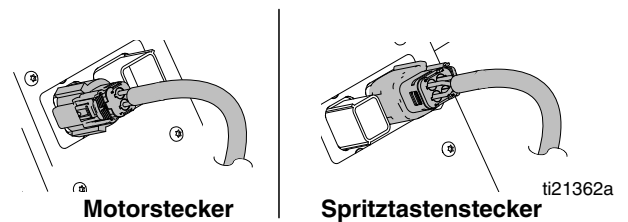
9. Vordere vorstehende Teile der Batterieabdeckung in Schlitz platzen, dann nach unten auf der Abdeckung zurückdrehen. Mit Schlüsseln die beiden Schrauben festziehen und Abdeckung sichern.



ANMERKUNG

Bei der Installation der Batterieabdeckung können die Drähte zwischen Abdeckung und Rahmen geknickt und beschädigt werden. Um Schäden zu vermeiden, sicherstellen, dass alle Drähte bei der Installation der Abdeckung vor der Batterie liegen.

10. Trichter und Spritzdispenser ersetzen.
11. Netzstecker und Motorstecker anschließen.



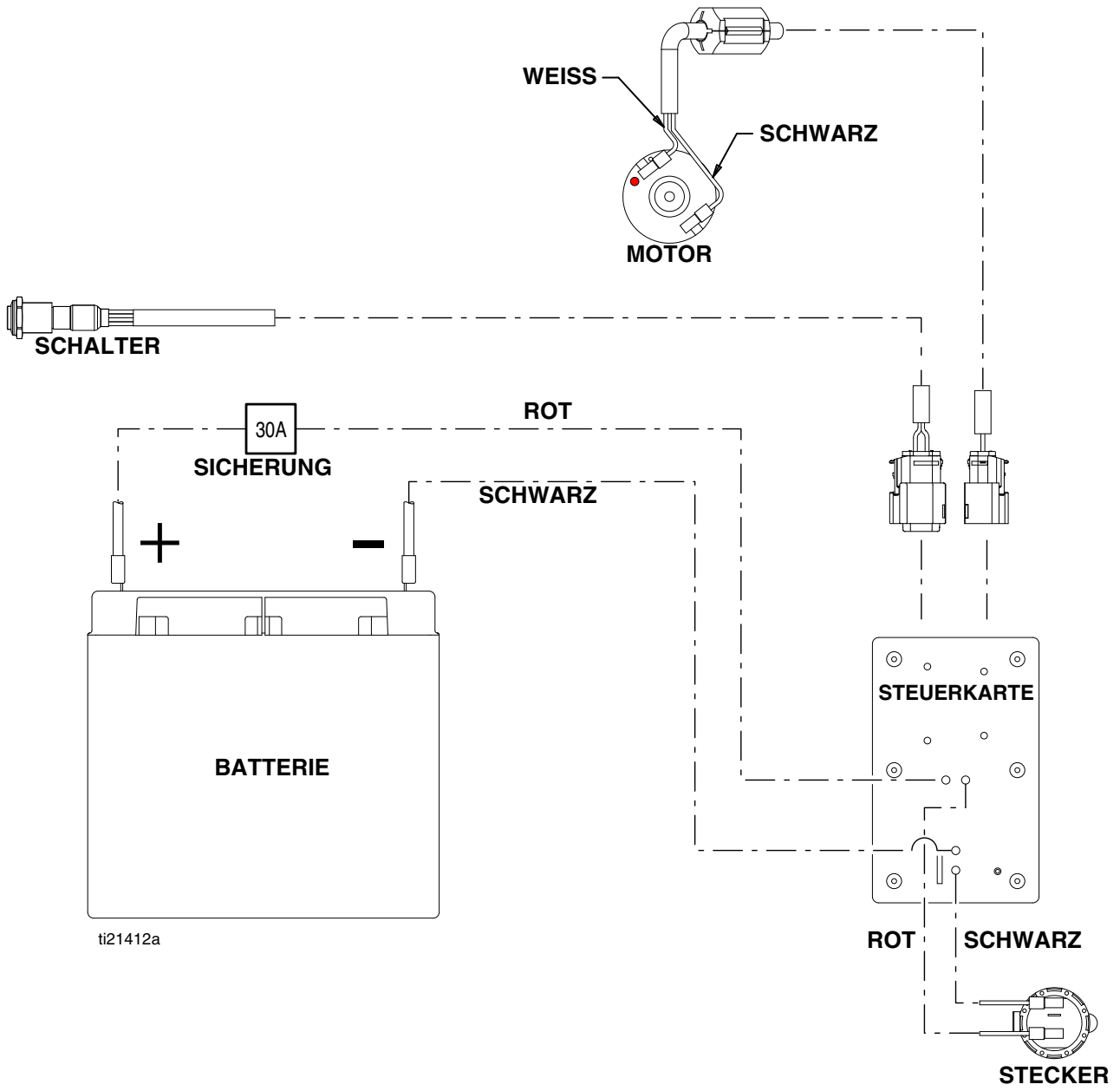
Fehlerbehebung



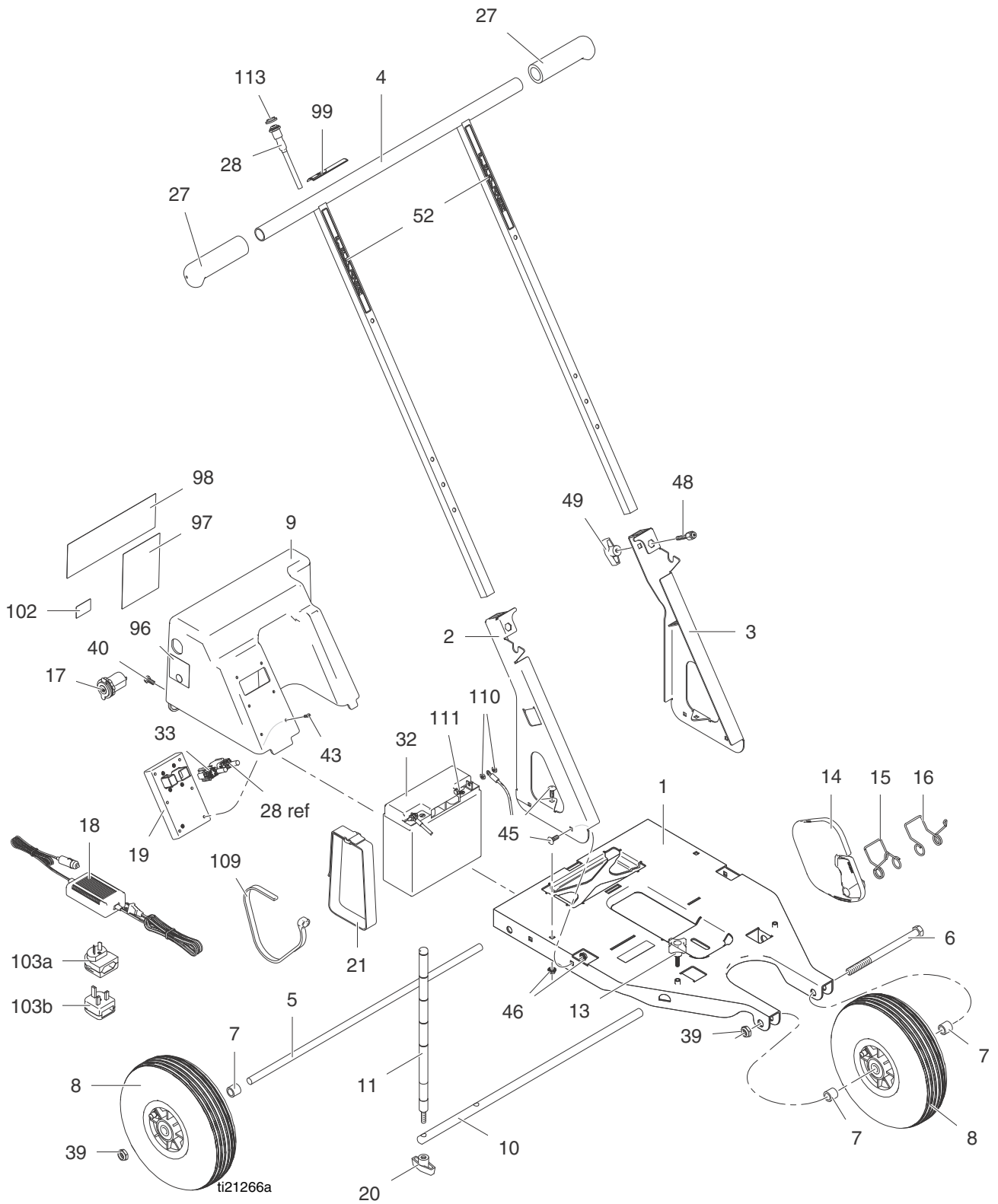
Problem	Ursache	Lösung
Pumpe/Motor läuft, es wird aber kein Material gespritzt	Markierungsgerät ist nicht angesaugt	Markierungsgerät ansaugen. Siehe Neuen Auftrag beginnen auf Seite 9.
	Materialdispenserdüse ist verstopft	Materialdispenserdüse durch umgekehrtes Spritzen reinigen. Siehe Umkehrbare Spritzdüse auf Seite 7.
	Materialdispenserdüse und/oder Filter ist verstopft	Materialdispenserdüse durch umgekehrtes Spritzen reinigen und Filter reinigen. Siehe Spritzdüse/Düsenschutzgruppe entstopfen auf Seite 13. Kann Düse nicht durch umgekehrtes Spritzen gereinigt werden, Düse entfernen und mit Drahthaken, Wasser und Druckluft oder Wasser (Druckluft oder durch Düse abgegebenes Frischwasser) reinigen. Kann Düse nicht gereinigt werden, Düse ersetzen. Siehe Düse entfernen/reinigen auf Seite 15.
	Farbtrichter ist leer.	Farbtrichter mit Spritzmaterial füllen.
	Durchgänge des Cleanshot weisen Fremdpartikel auf.	Siehe Cleanshot entfernen/reinigen auf Seite 15.
	Einlasskugelventil des Markierungsgeräts weist in Durchgängen Fremdmaterialien auf	Fremdmaterialien im Einlasskugelventil des Markierungsgeräts entfernen. Siehe Cleanshot entfernen/reinigen auf Seite 15.
Pumpe/Motor funktioniert nicht.	Batterie ist entladen	Batterieladegerät anschließen und Batterie aufladen. Siehe Batterie aufladen auf Seite 6.
	Motorstecker ist getrennt	Motorstecker an Motorsteckdose auf Batterieabdeckung anschließen. Siehe Neuen Auftrag beginnen auf Seite 9.
	Spritzstecker ist getrennt	Spritzstecker an Steckdose des Markierungsgeräts auf Batterieabdeckung anschließen. Siehe Neuen Auftrag beginnen auf Seite 9.
	Batteriesicherung ist ausgefallen und verursacht offenen Stromkreis (durchgebrannte Sicherung)	Batterieabdeckung entfernen und Sicherung ersetzen. Siehe Sicherung ersetzen auf Seite 16.
	Drähte an Batterie sind locker, getrennt oder beschädigt.	Drahtverbindungen festziehen oder erneut anschließen. Siehe Batterie ersetzen auf Seite 17.
	Materialweg des Markierungsgeräts ist zwischen Pumpe und Entlüftungsventil verstopft.	Die Druckentlastung auf Seite 7 durchführen. Kann der Druck nicht entlastet werden, wie durch Materialfluss aus Ansaugschlauch ersichtlich, STOPPEN und den Technischen Kundendienst von Graco kontaktieren oder Markierungsgerät zum Graco-Händler zur Reparatur bringen. HINWEIS: Rote Leuchte an Spritz Taste wird für dieses Problem und Ursache blinken.
	Pumpe/Motor ist beschädigt	Pumpe/Motor für Reparatur entfernen. Siehe Motor/Pumpe entfernen auf Seite 19. Den Technischen Kundendienst von Graco kontaktieren oder Markierungsgerät zum Graco-Händler zur Reparatur bringen.

Problem	Ursache	Lösung
Pumpe/Motor läuft, aber rote Leuchte auf Spritz Taste ist an	Batterie ist auf ein Niveau entladen, auf dem der Bediener über eine niedrige Batterie informiert wird.	Batterie aufladen. Batterieladegerät anschließen und Batterie aufladen. Siehe Batterie aufladen auf Seite 6. HINWEIS: Leuchtet die rote Leuchte auf, verfügt das Markierungsgerät noch über etwa 15 Minuten Betriebszeit.
Spritzbildbreite verringert sich	Inkorrekte Höhe des Materialdispenserhalters.	Materialdispenserhalter neu einstellen, bis gewünschte Breite erreicht ist. Siehe Linienbreite einstellen auf Seite 10.
	Materialdispenserdüse nutzt sich ab.	Düse ersetzen. Siehe Düse entfernen/reinigen auf Seite 15.
	Material ist zu dicht und/oder zu viskos.	Materialdispenserhalter neu einstellen, bis gewünschte Breite erreicht ist. Siehe Linienbreite einstellen auf Seite 10. Material nach Bedarf verdünnen.
	Pumpe/Motor läuft nicht auf der festgelegten Drehzahl.	Spritzbild nur mit Wasser prüfen. Ist Spritzbild korrekt, Material nach Bedarf verdünnen. Ist Spritzbild mit Wasser nicht korrekt, den Technischen Kundendienst von Graco kontaktieren oder Markierungsgerät zum Graco-Händler zur Reparatur bringen.
Pumpe/Motor stoppt willkürlich; volles Spritzbild wird nicht erreicht	Material muss gesiebt werden, um Feststoffe zu entfernen.	Mit Farbsocke Material filtern, während es in Farbtrichter gegossen wird.
Material wird nach dem Spritzstopp weiterhin aus der Düse laufen.	Fremdmaterial in Cleanshot.	Cleanshot entfernen und reinigen. Siehe Cleanshot entfernen/reinigen auf Seite 15.
	Cleanshot ist beschädigt.	Den Technischen Kundendienst von Graco kontaktieren oder Markierungsgerät zum Graco-Händler zur Reparatur bringen.
Batterie ist nicht vollständig aufgeladen.	Batterieladegerät wurde zu zeitig getrennt (Aufladen wurde vor dem vollständigem Aufladen unterbrochen).	Ladegerät vom Markierungsgerät trennen. Ladegerät von Steckdose trennen und Ladegerät für 5-10 Minuten ohne Stromzufuhr belassen. Siehe Batterie aufladen auf Seite 6.
	Batterie ist beschädigt oder am Ende der Lebensdauer.	Batterie ersetzen. Siehe Batterie ersetzen auf Seite 17.
	Ladegerät ist beschädigt.	Ladegerät ersetzen. Graco-Händler für ordnungsgemäßen Ersatz kontaktieren.

Schaltplan



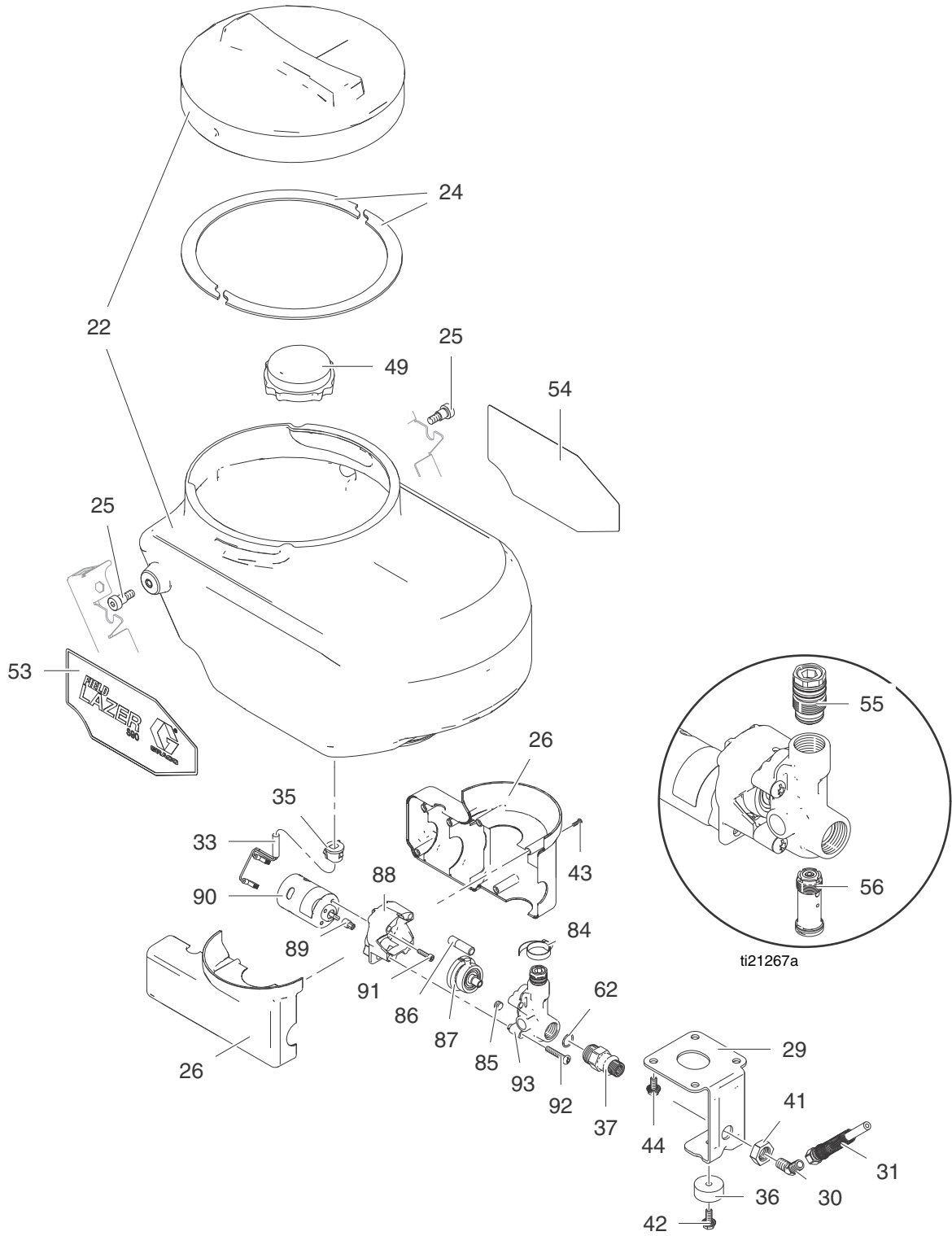
Teile



Teilleiste

Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.	Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.
1	16U476	RAHMEN, geprägt, S90	1	33	16U707	KABELBAUM, Motordraht	1
2	16U478	HALTERUNG, Rahmen, rechts	1	39	119547	MUTTER, Sechskant, Sicherung, Nylon, dünn	3
3	16U477	HALTERUNG, Rahmen, links	1	40	100270	SCHRAUBE, Kappe, Sechskantkopf	2
4	24R069	STANGE, Griff, Schweißkonstruktion	1	43	119236	SCHRAUBE, Maschine, Linsenkopf mit Torx	6
5	16U580	ACHSE, hinten, S90	1	45	111570	BOLZEN, Fahrgestell	6
6	126946	BOLZEN, Kappe, Sechskantkopf	1	46	115942	MUTTER, Sechskant, Flanschkopf	6
7	195367	DISTANZSTÜCK	4	48	24R664	SATZ, Handgriffbefestiger	1
8	126947	RAD, 10', pneumatisch	3	49	115480	KNOPF, an Griff	1
9	24R882	SATZ, Abdeckung, Batterie (enthält 96, 97a, 97b, 98, 102)	1	52	16U680	ETIKETT, Marke, S90, Griff, aufrecht	2
10	16U229	BALKEN, Träger	1	96	16V158	ETIKETT, 12-Volt-Batterieladung	1
11	16U230	BALKEN, Einstellung, Höhe	1	▲97a	16V162	ETIKETT, Warnung, ISO, mehrere	1
13	15D862	MUTTER, Hand	1	▲97b	16V507	ETIKETT, Warnung, ISO, Europa	1
14†	16U231	ABDECKUNG, Spritz, Führung, Kunststoff	2	98	16V161	ETIKETT, Schnellstartanleitungen	1
15	15F142	FÜHRUNG, Draht, rechte Abdeckung	1	99	16V157	ETIKETT, Anzeigenleuchte	1
16	15F143	FÜHRUNG, Draht, linke Abdeckung	1	102	16D576	ETIKETT, Made in USA w/global comp	1
17	126951	STECKDOSE, Ladegerät, 12 Volt	1	103a	124783	STECKER, Wandler, Asien/Australien	1
18a	126948	LADEGERÄT, 120 VAC, USA	1	103b	124507	STECKER, Wandler, UK	1
18b	16V456	SATZ, Ladegerät, S90, 240 V, Europa	1	109	108774	RIEMEN, Spann-, Draht	1
18c	16V458	SATZ, Ladegerät, S90, 240 V, UK (enthält 103b)	1	110	113505	BATTERIE, Klemmmutter	4
18d	16V447	SATZ, Ladegerät, S90, 240 V, Asien/Australien (enthält 103a)	1	111	125857	BATTERIE, Klemmschraube	2
19	24R792	SATZ, Platine, Regler, S90 (enthält 43)	1	113	16V701	MUFFE, Ersatz	1
20	127052	KNOPF, T-Griff	1	† SATZ 24P894, Spritzabdeckung, S90 (enthält 14, 15, 16)			
21	126949	RIEMEN, Batterie	1	▲ Zusätzliche Warn- und Sicherheitsschilder sind kostenlos erhältlich.			
27	114659	GRIFFF	2				
28	24P924	SCHALTER, Druckschalter	1				
32	16U160	BATTERIE, 18 ah, versiegelt	1				

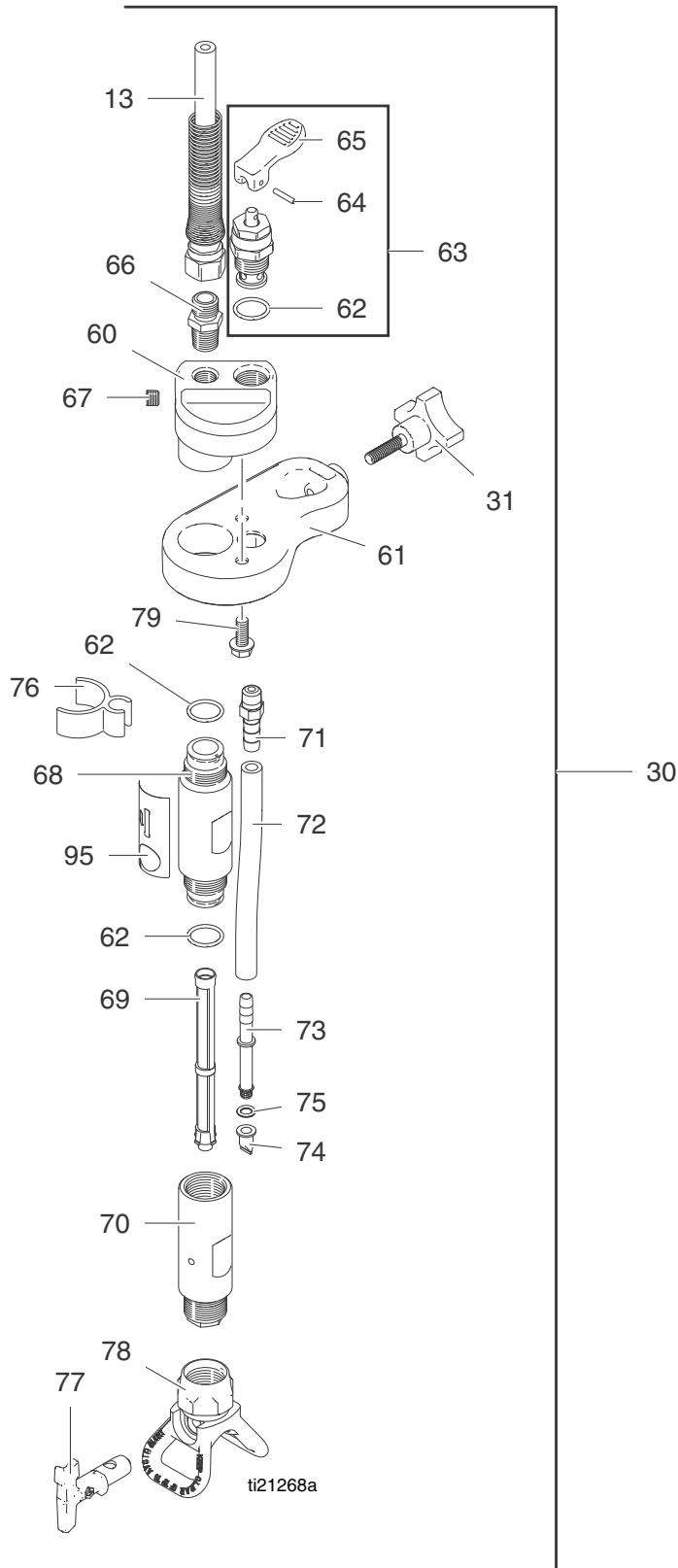
Teile



Teileliste

Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.	Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.
22‡	24R795	SATZ, Trichter, S90 (enthält 24, 25, 53, 54)	1	55	16T184	VENTIL, Auslass, Kugelrückschlag	1
24	16U373	DICHTUNG, Deckel, Trichter	2	56	16U602	GEHÄUSE, Einlassgruppe	1
25	126108	SCHRAUBE, Schulter, Sechskantkopf	2	62	109576	PACKUNG, O-Ring	1
26	24R883	SATZ, Abdeckung, S90-Pumpe (enthält 43)	1	84	117464	KLEMME, Schlauch, Mikro 1,75 max. Ø	1
29	16T186	HALTERUNG, Pumpe	1	85	104765	STOPFEN, Rohr kopflos	1
30	126954	FITTING, Bogen, 45 Grad, 1/4 NPT	1	86	16U606	STANGE, Hauptkolben, S90	1
31	277183	SCHLAUCH, Kupplung, 3/16" x 6 ft, 3300 WP	1	87		RECIPROCATOR, Gruppe DC, G2	1
33	16U707	KABELBAUM, Motordraht	1	88		GEHÄUSE, Antrieb, Maschine	1
35	126955	BUCHSE, Zugentlastung	1	89		GETRIEBE, Ritzel	1
36	113817	PUFFER	1	90	24R787	SATZ, Motor, DC, S90 (enthält 89)	1
37	16T185	FITTING, Pumpenadapter	1	91	108326	SCHRAUBE	2
41	100071	MUTTER, Sechskant	1	92	115478	SCHRAUBE, Maschine, Linsenkopf mit Torx/slt	4
42	117791	SCHRAUBE, Kappe, dreilappig	1	24R172		SATZ, komplette Pumpe, ASM (enthält 85-90, 92, 93)	
43	119236	SCHRAUBE, Maschine, Linsenkopf mit Torx	6	24R786		SATZ, nur Pumpengehäuse, S90 (enthält 85, 86)	
44	111800	SCHRAUBE, Kappe, Sechskantkopf	4	16U603		SATZ, komplettes Gehäuse (enthält 55, 56)	
49	16U370	FILTER, Trichter	1	‡ Deckelsatz 24R820 ist verfügbar (enthält 24)			
53	16U679	ETIKETT, Marke, S90, Trichter, linke Seite	1				
54	16U677	ETIKETT, Marke, S90, Trichter, rechte Seite	1				

Teile



Teilleiste

Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.	Pos.	Teil	Bezeichnung	Anz.
13	277183	SCHLAUCH, Kupplung, 3/16" x 6 ft, 3300 WP	1	68	16T160	ROHR, Filter	1
30	24P124	SATZ, Halter, Düse (enthält 31-79)	1	69	287033	FILTER, 100 Maschen	1
31	15D862	MUTTER, Hand	1	70	24P969	VENTIL, Cleanshot, Rasen	1
60	16T159	VERTEILER, Filter	1	71	103875	ADAPTER, Schlauch, Steck-	1
61	16U255	HALTERUNG, Düse	1	72	16U667	ROHR, Ablass	1
62	109576	PACKUNG, O-Ring	3	73	16C645	ROHR, Ablass	1
63	24R790	SATZ, Ventil, Entlüftung, S90 (enthält 62-65)	1	74	196467	VENTIL	1
64	119956	STIFT, gerade	1	75	104893	PACKUNG, O-Ring	1
65		GRIFF, Ablassventil	1	76	195400	CLIP, Feder	1
66	162453	FITTING, (1/4 NPSM x 1/4 NPT)	1	77	LL5315	DÜSE, Spritz, RAC 5, Steifen	1
67	103147	STOPFEN, Rohr	1	78	243161	SCHUTZ, RAC IV/5	1
				79	112774	SCHRAUBE, Maschine, Sechskantkopf	2

Technische Daten

	USA	Metrisch
Maximaler Betriebsüberdruck	1200 psi	8,3 MPa, 83 bar
Gewicht	60 lb	27,2 kg
Abmessungen:		
Länge	13,75"	34,9 cm
Breite	5,25"	13,3 cm
Höhe	10,25"	26,0 cm
Lagertemperaturbereich ◆❖	33° bis 120 °F	1° bis 48 °C
Betriebstemperaturbereich ✓	33° bis 120 °F	1° bis 48 °C
Schalldruckpegel	73,2 dBa† Schalldruckpegel 84,2 dBa† Schalldruckpegel	73,2 dBa† Schalldruckpegel 84,2 dBa† Schalldruckpegel
Vibrationspegelbeschleunigung	Weniger als 5,5 ft/s ² ††	Weniger als 1,7 m/s ² ††
Ladegerät:		
Ladedauer	6 Stunde auf 80 %, 6 bis 14 auf 100 %	6 Stunde auf 80 %, 6 bis 14 auf 100 %
Stromquelle	120 VAC	120 VAC
Batterie (verschlossene Bleisäure-):		
Spannung (DC)	12 V maximal	12 V maximal
Kapazität	18 Ah, 43,2 Wh	18 Ah, 43,2 Wh

- ◆ In der Pumpe gefrierende Materialien führen zu Schaden an der Pumpe.
- ❖ Stöße bei niedrigen Temperaturen können Kunststoffteile beschädigen.
- ✓ Änderungen der Farbviskosität bei sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen können die Leistung des Markierungsgeräts beeinflussen.

† gemäß ISO 9614-2; gemessen in 1 m (3,1 ft) Abstand

†† gemäß ISO 5349; gemessen im lastfreien Zustand

Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle in diesem Dokument erwähnten Geräte, die von Graco hergestellt worden sind und den Namen Graco tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufs an den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jeder schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Gerätes kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT ANSTELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Jede Nichteinhaltung der Garantiepflichten ist innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum vorzubringen.

GRACO ERSTRECKT SEINE GARANTIE NICHT AUF ZUBEHÖRTEILE, GERÄTE, MATERIALIEN ODER KOMPONENTEN, DIE VON GRACO VERKAUFT, ABER NICHT VON GRACO HERGESTELLT WERDEN, UND GEWÄHRT DARAUF KEINE WIE IMMER IMPLIZIERTE GARANTIE BEZÜGLICH DER MARKTFÄHIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

Informationen über Graco

Besuchen Sie www.graco.com für die neuesten Informationen über Graco-Produkte.

FÜR BESTELLUNGEN: Bitte kontaktieren Sie Ihren Graco-Vertragshändler oder rufen Sie Graco an, um sich über einen Händler in Ihrer Nähe zu informieren.

Telefon-Nr.: +1-612-623-6926 **oder gebührenfrei:** +1-800-690-2894 **Fax:** +1-612-623-6893

Gebührenfreies Fax: +1-800-334-6955

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Dokument stellen die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung erhältlichen neuesten Produktinformationen dar. Graco behält sich das Recht vor, jederzeit unangekündigt Änderungen vorzunehmen.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 332119

Graco-Unternehmenszentrale: Minneapolis, USA
Internationale Büros: Belgien, China, Japan, Korea

GRACO INC. P. O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2008, Graco Inc. ist gemäß EN ISO 9001 zertifiziert

www.graco.com

Ausgabe A - März 2013